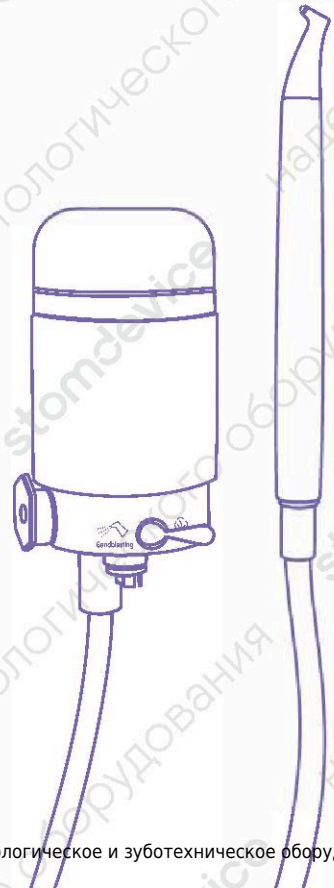
stomdevice

YKS-CB-H

Microblaster навесной

Инструкция по применению



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Содержание

【Наименование продукта】 1
【Бренд】 1
【Модель】 1
【Ограничения/рекомендации】 1
【Описание продукта】 1
【Применение продукта】 1
【Структура продукта】 1
【Требования к чистящему порошку】 2
【Технические параметры】 3
【Условия эксплуатация и хранения】 3
【Сборка】 4
【Метод использования】 6
【Устранение закупорки】 8
【Техобслуживание】 9
【Очистка, дезинфекция и стерилизация】 9
【Переработка и утилизация】 15
【Символы и обозначения】 15

【Наименование продукта】Пескоструйный аппарат навесной
【Бренд】Xpedent
【Модель】YKS-CB-H
【Ограничения/рекомендации】
1、Запрещено применять, если пациент страдает гемофилией
2、Запрещено применять, если пациент с кардиостимулятором
3、Запрещено использовать врачам с кардиостимулятором
4、Используйте с осторожностью на пациентах с болезнями сердца, беременных женщинах и детях
5、Запрещено применять к пациентам с респираторными заболеваниями, такими как астма, хронический бронхит, эмболия и эмфизема
Во время пескоструйной обработки аппарат нужно перемещать круговыми движениями, не рекомендуется задерживаться на одном месте дольше 5 секунд.

【Описание продукта】

Пескоструйная обработка - это удаление трудно поддающихся очистке адгезий с поверхности зубов с использованием сжатого воздуха, бикарбоната натрия и глицинового порошка для чистки зубов, данные частицы во рту растворяются водой. Пескоструйная обработка позволяет быстро и деликатно очистить налет на зубах от чая, курения и пищи, а также полости и борозды на поверхности зуба, недосягаемые для УЗ машины. Зубы, подвергнутые пескоструйной обработке, сохраняют чистоту и защищены от образования зубного камня. Данный пескоструйный аппарат на стоматологической установке имеет легкий ручной блок и гибок в работе.

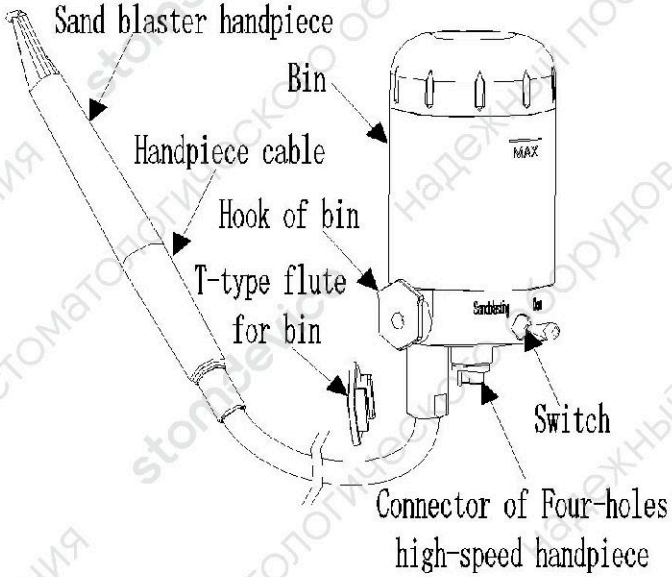
【Применение продукта】

Зубной пескоструйный аппарат используется для удаления зубного налета, камня и полировки поверхности зубов.

【Структура устройства】
Пескоструйный аппарат состоит из блока пузырька (включая трубку наконечника, защелку для пузырька, коннектор четырехканального

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

высокоскоростного наконечника (г аз и электрический коннектор не включены) п ереключатель), пескоструйного наконечника и Т-образной выемки для крепежа пузырька.
Коннекторы не содержат газ для распыления и электрические соединительные детали: соответствуют требованиям ISO 9168:2009.



【Требования к пескоструйному порошку】

Зубной чистящий порошок состоит из бикарбоната натрия и глицина. Зубной порошок должен быть сухим, однородным и рассыпчатым без комков. Кроме того зубной порошок нельзя смешивать с инородными веществами, это может привести к закупорке аппарата.

Примечание: аппарат поставляется без чистящего порошка. Пожалуйста, приобретите порошок отдельно. Размер частиц порошка должен быть около 50 микрон.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

【Технические параметры】

Входное давление	2.5 - 6 бар (250-600 кПа)
Входное давление воды	1-3 бар (100-300 кПа)
Диаметр сопла	0.60 ± 0.05 мм
Пескоструйная мощность	≤ 6 г/мин
Мощность распыления	≥20 мл/мин

【Условия среды для эксплуатации и хранения】

Температура при работе	0～40℃
Относительная влажность	10%～85%
Атмосферное давление	50-106 кПа
Температура при хранении	-10～50℃
Относительная влажность при хранении	≤85 %
Избегайте солнечных лучей	
Берегите от источников тепла и огня	

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

【Инструкции по сборке】

一、Установка внешних устройств

Система подачи воды：

Давление: 1 -3 бар (100-300 кПа)

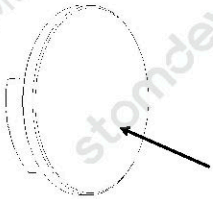
Температура: макс. 40℃

Давление воздуха:

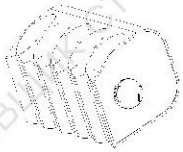
Настройте подаваемое давление от внешнего стоматологического оборудования на уровне от 2.5 до 6 бар (250-600 кПа). Внимание: слишком высокое давление воздуха может привести к трещинам пузырька с порошком и корпуса аппарата и даже к травмам.

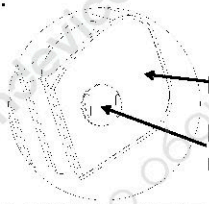
二、Порядок сборки

1、Нанесите ровный слой клея на заднюю сторону Т-образной выемки для крепления пузырька;

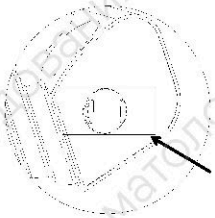


2. Приклейте Т-образную выемку для пузырька на относительно вертикальную плоскость с краю блока инструментов стоматологической установки (п римечание: Т-образная выемка должна располагаться вертикально):



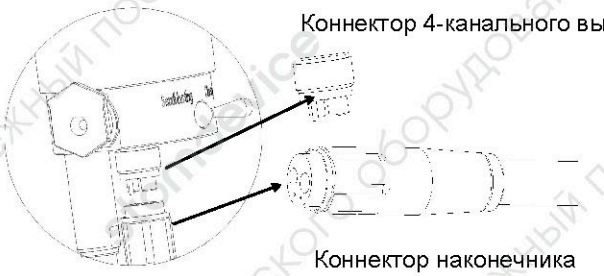


3. Вспомогательную наклейку нужно удалить через 24-72 ч. В течение этого времени не двигайте фиксатор;



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

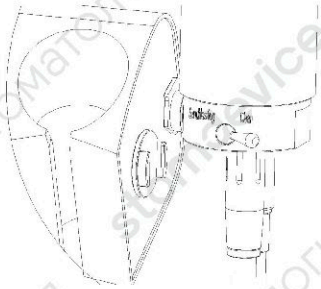
4. Плотно присоедините коннектор 4-канального высокоскоростного наконечника к шлангу, так чтобы не было утечки воздуха.



Коннектор 4-канального высокоскоростного наконечника.

Коннектор наконечника

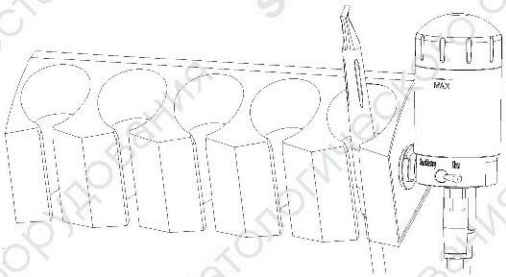
5、Зацепите фиксатор пузырька за т-образную выемку (нужно расположить вплотную и сдвинуть вниз)



6. Соедините пескоструйный наконечник с кабелем наконечника.



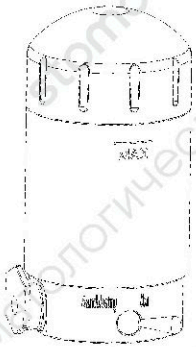
7. Расположите пескоструйный наконечник над коннектором 4-канального наконечника.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

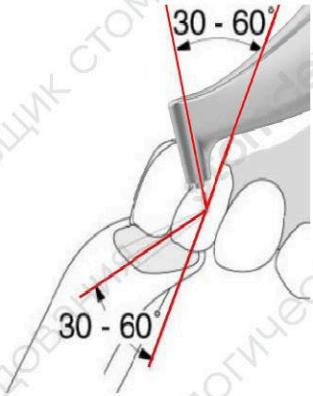
【Метод использования】

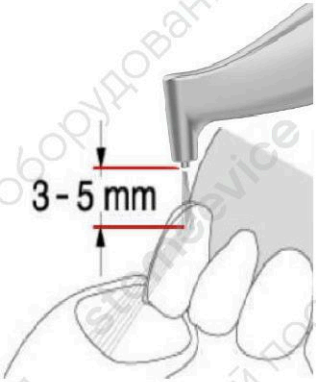
1 、 Открутите крышку пузырька для зубного порошка, насыпьте зубного порошка до линии MAX, плотно закрутите крышку, чтобы обеспечить герметичность.



2、Установите требуемое давление воздуха и воды, выберите функцию "clean", нажмите ножной переключатель для запуска пескоструйной обработки; Во время реальной процедуры подходящее давление воздуха или воды должно регулироваться;

3 、 Рекомендуемые угол/расстояние пескоструйной обработки. Используйте сильную экстракцию зубного порошка и слабую ингаляцию во время процедуры;





https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4、Пескоструйную обработку нужно проводить со включенным слюноотсосом, чтобы удалять растворенный порошок и воду;
5、Отпустите педаль пескоструйного аппарата, чтобы остановить обработку;
6、Включите функцию "clean", нажмите на педаль, чтобы выполнить очистку трубок;
7、Если устройство не используется длительное время, нужно очистить пузырек от порошка и воздушные пути, чтобы отсыревший порошок не закупоривал устройство.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

【Устранение закупорки】

Проблема	Возможные причины	Решение
После нажатия педали сопло пескоструйного аппарата закупорено, нет выхода воздуха или порошка	Неправильно соединен разъем высокоскоростного наконечника	Убедитесь, что разъем 4-канального высокоскоростного наконечника соединен как следует
	Не открыт источник воздуха, или слишком низкое давление	Откройте источник воздуха и подайте 2.5-6 бар сжатого воздуха
	Пескоструйный наконечник блокирует поток воды/воздуха	Погрузите пескоструйный наконечник в горячую воду на несколько минут, промойте сопло водой, высушите продувкой и присоедините обратно, или прочистите иглой
При нажатии на педаль наконечник подает воду, но нет воздуха	Закупорен наконечник, сопло, или пузырек с порошком	Продуйте пистолетом или прочистите иглой
	Установлена функция "Clean"	Поставьте переключатель функции на "Sandblasting"
	Закупорена трубка наконечника	Используйте функцию Очистка
При нажатии на педаль из наконечника подается воздух, но нет воды	Закупорена водяная трубка наконечника	Продуйте пистолетом или прочистите иглой
Низкая эффективность пескоструйной обработки	Недостаточно порошка	Добавьте порошка
	Небольшая закупорка наконечника или головки	Продуйте пустером или прочистите иглой
Утечка воды или воздуха	Повреждено уплотнительное кольцо наконечника	Замените уплотнительное кольцо

Если проблему невозможно решить с помощью вышеуказанных мер, обратитесь к производителю для получения гарантийного обслуживания.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

【Техобслуживание】

После пескоструйной обработки или перед заменой порошка рекомендуем применить функцию очистки, чтобы поддерживать в чистоте трубопроводы системы и предотвращать накопление остатков порошка:

1、Если подключен источник воздуха, сначала открутите колпачок пузырька с порошком и высыпьте весь порошок, затем закройте пустой пузырек, переключите на "Sandblasting" и запустите аппарат несколько раз, затем переключите на "cleaning" и еще несколько раз запустите аппарат. Так вы удалите остатки порошка и воды из внутренних трубок аппарата и предотвратите их закупорку.

2、Снимите пескоструйный аппарат с установки и осушите остатки воды на внешней поверхности воздухом из пустера.

3、Храните пескоструйный аппарат в сухом месте.

4 、 Сопло аппарата - расходная деталь. Чем дольше используется аппарат, тем больше расширяется сопло, в результате чего снижается пескоструйная сила. Если сила пескоструйной обработки не отвечает медицинским требованиям, рекомендуется заменить сопло.

5、Барьер обратного потока действует только в процессе обработки, режим очистки - шаг обслуживания по завершении работы.

【Очистка, дезинфекция, стерилизация】

Предупреждение:

Использование УЗ моек и сильных моющих средств (щелочных pH > 9 или кислотных pH < 5) сократит срок службы устройства; изготовитель не несет ответственность в таком случае. Не подвергайте устройство высоким температурам выше 138℃.

Ограничения по обработке:

(1) Только пескоструйный наконечник можно стерилизовать, прочие части нельзя.

(2) Продукт рассчитан на большое количество циклов стерилизации

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

и изготовлен из соответствующих материалов. Но при каждом использовании продукта термическая и химическая нагрузка приводит к износу; Максимальное число циклов стерилизации для ручного блока аппарата - 1000.

Перед процедурой

1、Обращение с устройством

Эффективную стерилизацию можно провести только после эффективной очистки и дезинфекции. В рамках обеспечения стерильности продукта используйте для мытья и стерилизации только полностью проверенное оборудование и специфичные для продукта процедуры, соблюдайте проверенные параметры в течение каждого цикла.

Пожалуйста, соблюдайте также применимое законодательство вашей страны (региона) и правила, принятые в вашей клинике, в особенности требования, касающиеся инактивации вирусов.

2、Подготовка перед очисткой

Инструменты: трехфункциональный пистолет, поднос, мягкая щетка, чистая сухая тряпочка, нужно выполнить сразу после операции, не позже чем через 30 минут. Порядок действий:

（1） Снимите пескоструйный наконечник с аппарата и положите его в поднос.

（2）Чистой щеткой аккуратно протрите поверхность и крышку пузырька, а также прилагаемый винт, пока не удалите видимую грязь, затем положите его в чистый поднос.

（3）Ополосните поверхность наконечника чистой (или дистиллированной) водой, затем протрите насухо салфеткой и положите в чистый поднос.

Внимание:

Не рекомендуется мыть пузырек для порошка водой изнутри, т.к. трубка внутри пузырька тонкая и извилистая, ее трудно высушить после мытья водой; Используйте чистую, дистиллированную или деионизированную воду.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

3、Очистка

Автоматическая очистка

(1) Чистящее средство имеет сертификат эффективности CE в соответствии с EN ISO 15883.

(2) Процедура очистки используется для блока пузырька и пескоструйного наконечника, используйте адекватное время ополаскивания, ультразвуковая мойка запрещена.

(3) Рекомендуются паровые стерилизаторы, соответствующие стандарту EN ISO 15883. Подробный порядок действий смотрите в параграфе Автоматическая дезинфекция раздела "Дезинфекция".

Внимание:

a、Используйте чистящие средства, совместимые с пескоструйным наконечником и только свежие растворы.

b、Во время фазы мытья температура воды не должна превышать 45℃, иначе затвердевший белок будет сложно удалить. После мытья химические остатки должны пройти тест на цитотоксичность.

Примечание: запишите выбранное моющее оборудование, параметры процесса, моющие средства.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4、Дезинфекция

(1) Аккуратно поместите наконечник в корзину для стерилизации.

(2) Используйте подходящий сливной адаптер и подключите внутренний водопровод к автоклаву.

(3) Запустите программу.

(4) После завершения процедуры достаньте наконечник из автоклава, осмотрите его и упакуйте. При необходимости повторно высушивайте наконечник

Внимание:

a 、 Стерилизацию нужно выполнить в течение 2 ч после мытья. Если позволяют условия, автоматическая дезинфекция предпочтительна.

b、Стерилизатор должен быть сертифицирован по CE.

Используйте термическую стерилизацию, температура не должна превышать 134℃, при длительности не более 20 мин.

c、Цикл стерилизации должен отвечать EN ISO 15883.

5、Сушка

Если нет функции автоматической сушки при очистке и стерилизации, высушите деталь после стерилизации.

(1) Положите чистую белую салфетку на стол и направьте наконечник на салфетку, продувайте его внутри фильтрованным сухим воздухом (макс. давление 3 бар). Если на салфетке нет жидкости - сушка выполнена.

(2) Также можно высушить наконечник в медицинской сушильной камере. Рекомендуемая температура сушки: 80°C - 120°C, время сушки - 15-40 мин.

(3) После сушки достаньте наконечник из сушильной камеры и осмотрите его.

Внимание:

a、Сушку нужно выполнять в чистом месте.

b、Температура сушки не должна превышать 138℃.

c、Используемое оборудование нужно регулярно проверять и обслуживать.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6、Упаковка

Простерилизованный и высушенный наконечник и другие аксессуары нужно собрать и упаковать в медицинский пакет (или стерильный контейнер).

Внимание:

a、Используемая упаковка должна соответствовать ISO 11607.

b、Выдерживет температуру 138℃ и имеет достаточную паропроницаемость.

Упаковочное оборудование и сопутствующие инструменты нужно регулярно очищать для предотвращения попадания загрязнителей.

c、Избегайте прикосновения к деталям из различных металлов при упаковке.

7、Стерилизация

Используйте только следующие процедуры стерилизации (процедуры с частичной вакуумной предстерилизацией), прочие процедуры запрещены.

(1) Автоклав отвечает EN 13060 или сертифицирован по EN 285 в соответствии с EN ISO 17665.

(2) Макс. температура стерилизации: 138℃.

(3) При 134℃ мин. время стерилизации - 4 мин.

(4) При 134℃ макс. время стерилизации - 20 минут.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

【Комплектация】

№	Наименование	Кол-во	Примечания
1	Сборка пузырька	1	
2	Пескоструйный наконечник	1	
3	Т-образный крепеж пузырька	1	
4	Уплотнительное кольцо	1	6.5*1.5 мм
5	Уплотнительное кольцо	1	11.0*1.5 мм
6	Игла	1	
7	Клей	1	
8	Вспомогательный стикер	1	
9	Сертификат соответствия	1	
10	Инструкция	1	
11	Гарантийный талон	1	
12	Список комплектации	1	

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

【Переработка и утилизация】

Инструмент не содержит вредных компонентов и может быть утилизирован и уничтожен согласно местному законодательству.

【Символы и обозначения】

	Обратитесь к инструкции		Продукт отвечает директиве WEEE
	Стерилизация при 134℃	SN	Серийный номер
	Температура хранения: -10℃- +50℃		Зарегистрированный товарный знак
	Дата изготовления		Изготовитель
	Переработка		Хранить при влажности 10%-85%
	Внимание! Обратитесь к документации		Хранить при атм. давлении 50-106 кПа
	Беречь от влаги		Хрупкий товар

Дата изготовления: см. этикетку

Срок службы: пять лет

Дата ревизии: 2022. 11.12

YKS-CB-H 2.0 20221112

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ